

目標是自由地生活
所以我隱藏起
自己的強大靈力

被大家當做姐姐的
廢物陪襯

我也順勢而行
過著繼續扮演
吊車尾廢物的生活

5
一輪の
虹色華



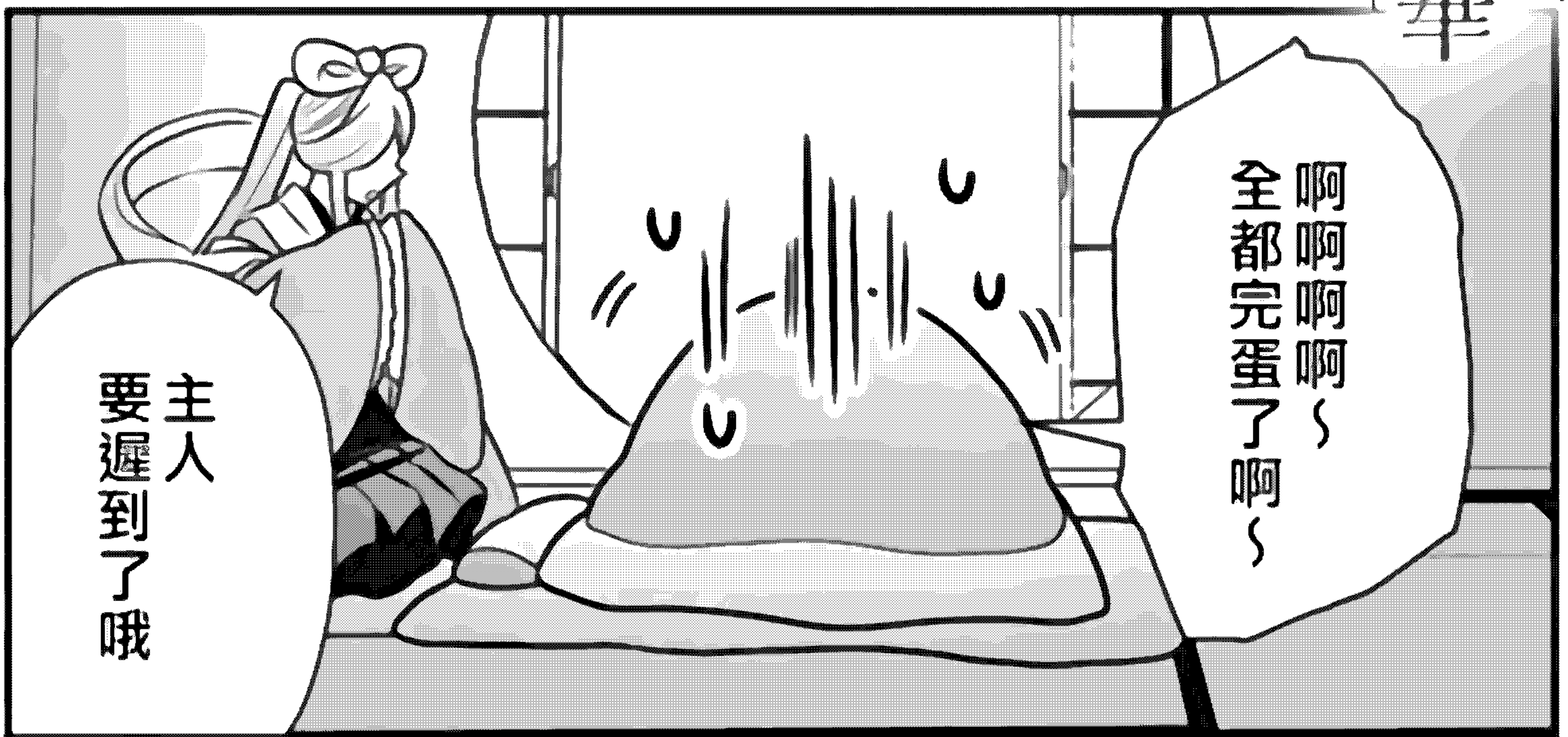
圖源：Sakatan
翻譯：Karasu
校對：Neko
嵌字：阿布
監製：Sakatan

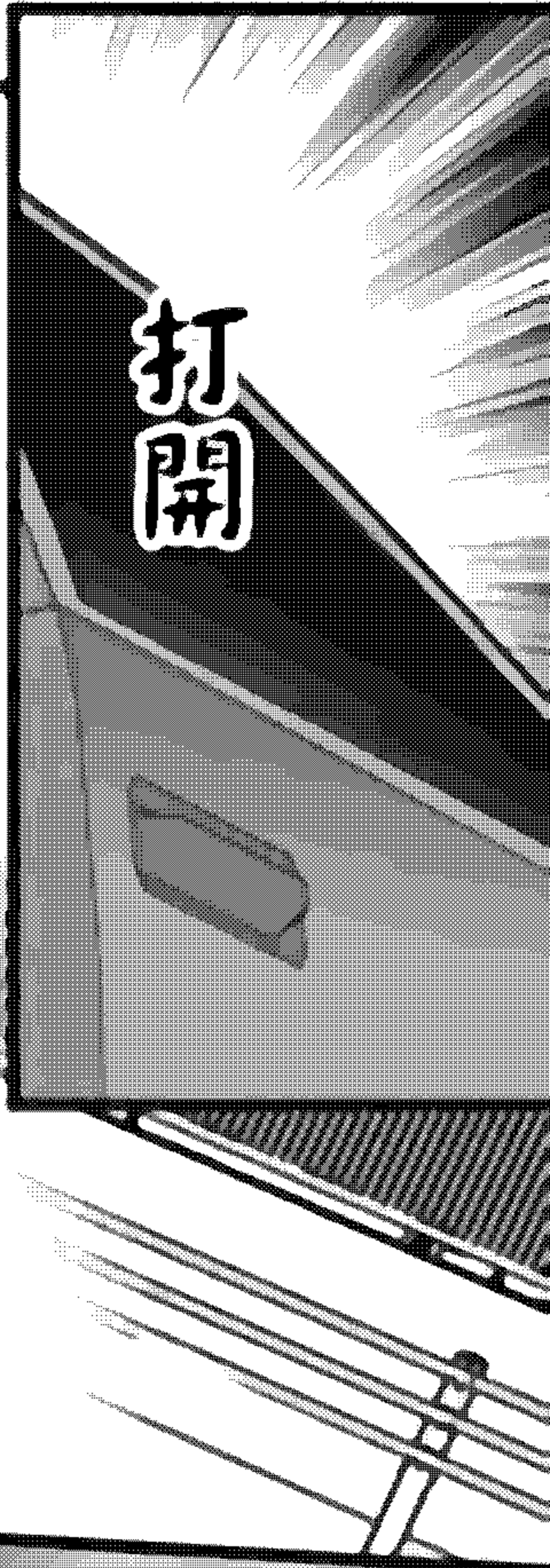
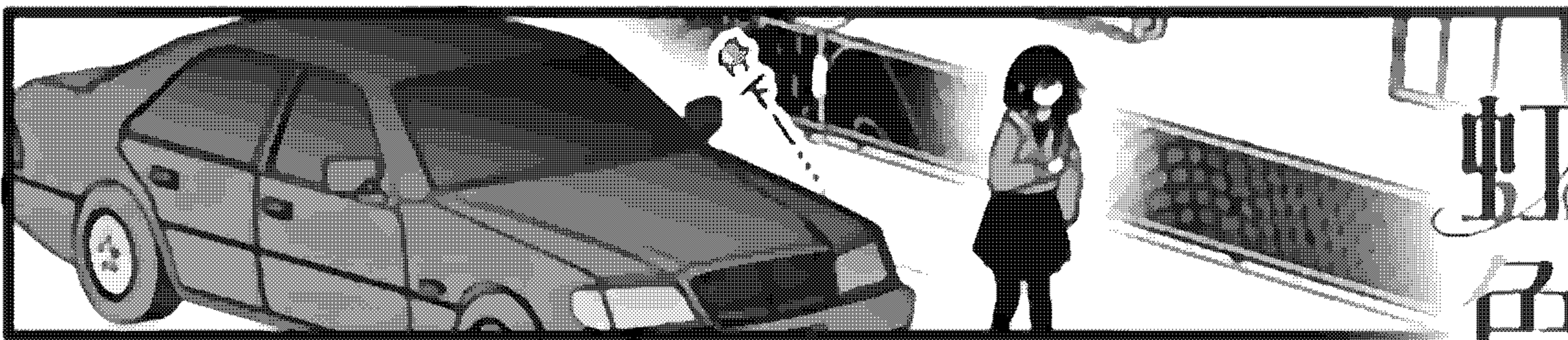


然而卻被
一之宮家的家主
抓了個正著……！

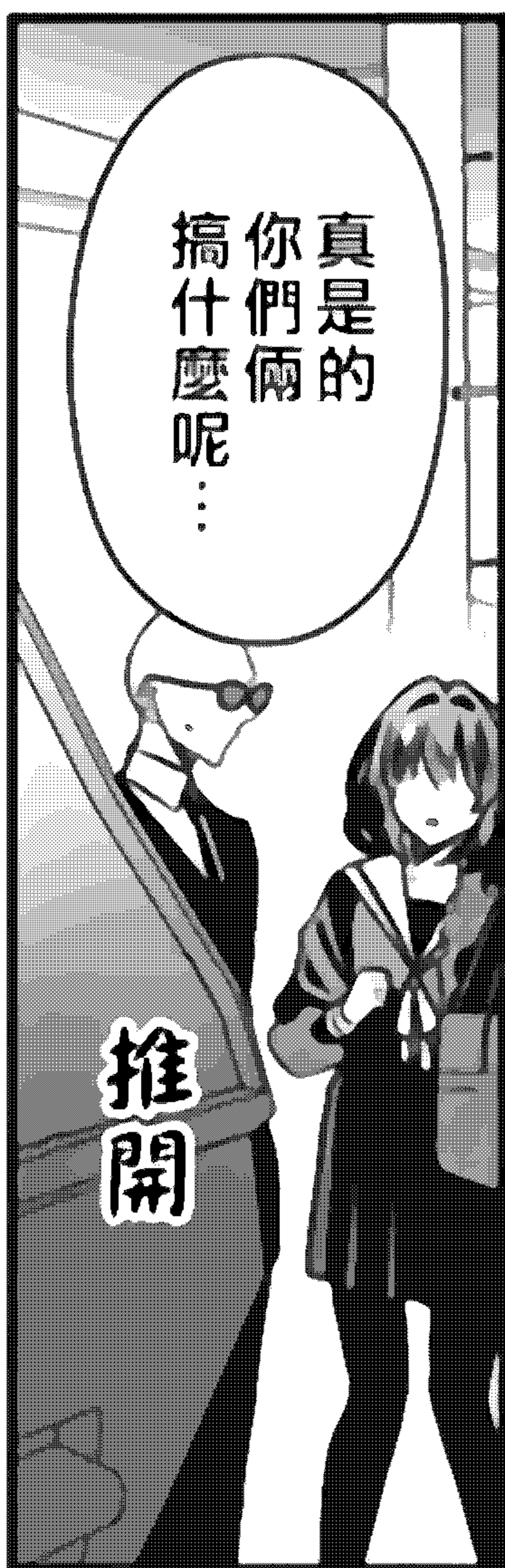
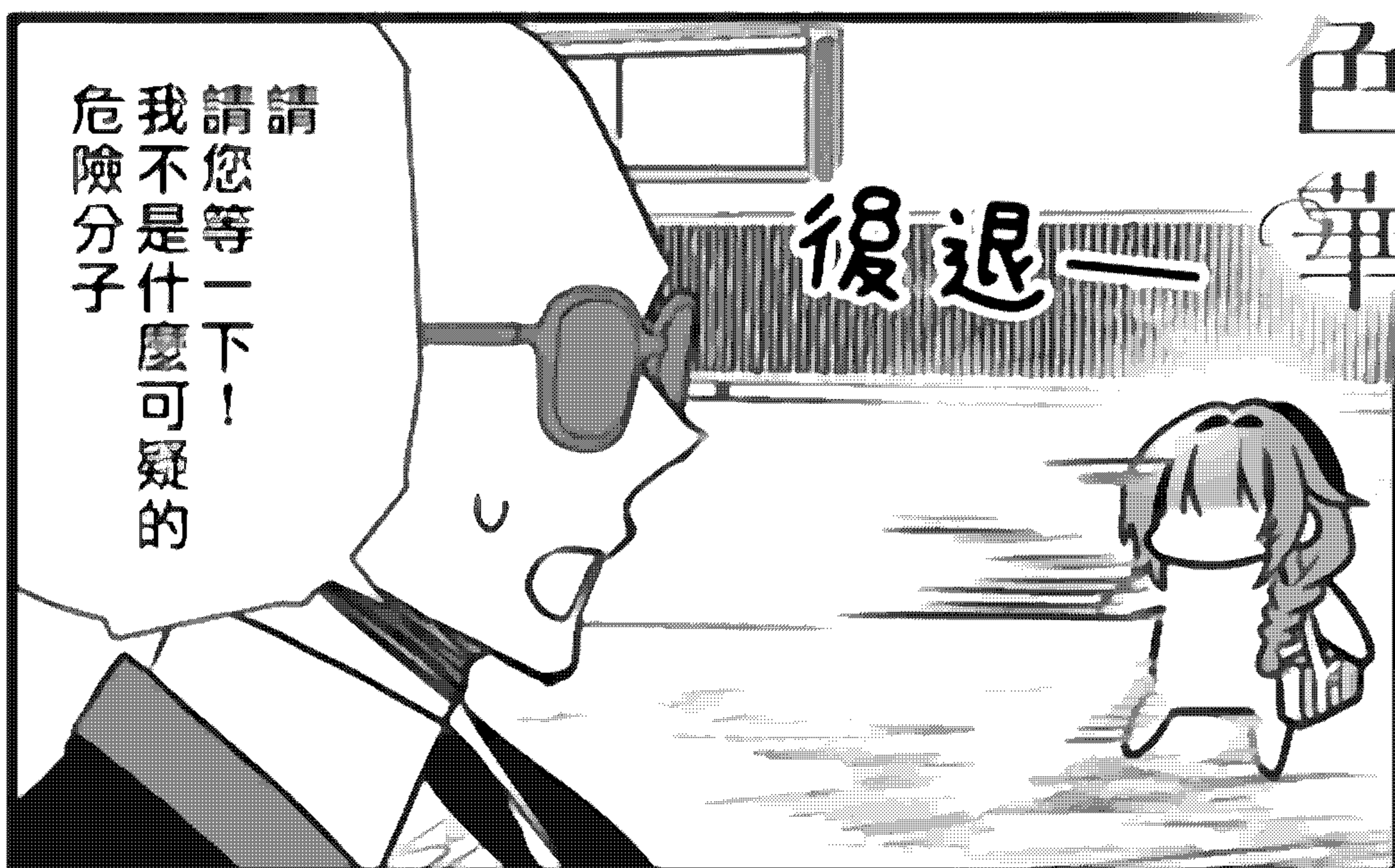


一輪の
虹色華





一輪の 虹色華





我有話要說
上車

虹一輪
色華の

容我拒絕？

昨天的事
我說出去
也沒關係嗎？

誒？
您指的是
什麼事啊？

是什麼呢
再順便
跟你父母告狀
說你叫我大變態

這個千萬別

那就別廢話
上車



你說什麼？

順風耳嗎！

我什麼
都沒說！



我可
沒那麼多閒功夫

關門

又不是我求你來的
你還擺出一副
高高在上的樣子




我不擅長繞彎子

就直說了

一輪の
虹色華

靠近……

抓住



做我的新娘吧

一瀬華

一輪の
虹色華



※翻譯：男主你要不要看看自己三頁之前都是怎麼說話的



也不知道
他為什麼來找我
心裡打的什麼算盤
真是想不通……

不是因為
想娶您嗎？

對了
他是這麼
說的

怎麼可能！

葉月倒還有可能
跟我就不要
開這種玩笑了

我不知道
他有什麼目的

在確認他
不會再出現之前
就暫時
不帶你們出門了

要是暴露了
你們兩個的存在
我的
美好未來計劃
可就要泡湯了

主人說的
未來計劃是？

那當然是
過上與術者
毫不相關的生活！

敲擊

清脆

到一個普通的
公司上班

努力賺錢
直到退休
然後用攢下的錢
享受快樂的
單身獨居生活！

啊呀
您不打算結婚嗎？

虹色輪の華

要是結婚的話
我該怎麼解釋
你們的存在呢

最糟糕的情況
如果這些事傳到父母耳裡
說不定會被強行帶回那家……

我呀
有你們在身邊
就不會寂寞
所以我決定一個人生活

可是
會那麼順利嗎？

肯幹就能行

退休後我要過
悠閒自在
舒適愜意的生活

所以為了我的計劃
就拜託你們看家啦！

我出門啦！

一輪の
虹色華

一輪の
虹色華

今天沒有帶
那兩位出門啊

您在說什麼？

怎麼又
來了……

……算了
倒是昨天
我說的事

啊啊
你說昨天
那個幻聽？
最近我這聽力
好像變差了
十分抱歉

不是幻聽

做

我的

新娘



虹一輪の 色華



數日後

追逐遊戲
玩夠了嗎？

我累了
再也不想
被人跟蹤了

我會聽你說的

一輪の
虹色華

一開始
就這樣的話
多好

上車

高級料亭…

想吃點什麼？

不用了

扭

頭

※料亭：日本一種價格極為昂貴、地點隱密的餐廳，個別的料亭還會邀請藝伎提供表演，一般而言，最高檔的料亭只接待熟客，頭一次光臨的客人必須由老主顧引見才能入內。

哦
我還聽說
這裡的蔬菜糕
挺好吃的呢

你不吃那我就
自己：

我又
想吃了

我開動啦

一輪の
虹色華

那麼
我要說的事

……
了

太
太
太

……
……
……

你倒是聽著啊！

制裁

好痛！

你幹嘛!?

誰叫你
都不聽
我說話!

反對暴力!
小心我告你

去呀去呀
起訴一之宮家主
你必輸無疑哦

嗚

那像您
這麼了不起的
家主大人為什麼
還要來捉弄
我這個小姑娘!

不用說敬語了

一會兒敬語的
一會兒平語的
聽著好奇怪

那我就
不客氣了

說吧
為什麼?

一輪の
虹色華

說不客氣
還真不客氣

……不是算了
我再說一遍

做我的新娘

我想和你
契約結婚

※翻譯：眾所周知契約婚姻都是真的

契約結婚？

：疑問太多
以至於不知
從何問起

我會從頭解釋
這次你認真聽

最近我成為了
一之宮家主
這件事你知道吧

而在家主換代期間
結界變弱
妖魔們會活躍起來
你也聽說過吧

嗯

雖然我現在為了
完成結界已經
不斷注入
自己的力量

但這個任務
本來就不可能
一個人完成

這件事在本家
也只有
小部分人知道……

需要由家主與伴侶
共同向結界注入力量
才能真正完成結界

一輪の
虹色華

可我沒有伴侶

所以
必須盡快
找到擁有
強大力量的伴侶

於是
我找到了你

提問

靈力強大但
不是伴侶的人
就不能完善結界嗎？

完成結界
需要的是

陰陽調和

也就是
同時需要男女
兩種力量

這兩個力量要
相互對抗
又能旗鼓相當
相似又匹敵

要是我有
同胞姐妹在
說不定可行
但我只有弟弟

而除血親外
能夠輔助
完成結界的人
就只有伴侶了

一輪の
虹色華

你媽媽也
不可以嗎？

母親的靈力弱

和我的力量相差很多
反而會使
結界更加脆弱

爲了完成結界
而尋找靈力強大的
妻子麼：

所以才
在繼承儀式上
尋覓新娘啊

那
又為什麼
是我呢？

之前我看到你
輕鬆拔除妖魔

還有你的式神

一輪の
虹色華

我能感覺到
你身上蘊藏的力量

雖有心隱藏
卻相當強勁

現在你旁邊
也有一隻吧

如你所見她只是
最低級的式神

別把我和那些
有眼無珠的人
混為一談

…是你的錯覺

為什麼要隱藏？
有這樣的靈力
就不會有人
說你是

姐姐的
廢物陪襯

這種話了

葉月
不行嗎？

不行

我看過
她的式神了
那種程度
遠不及我所需

我還沒青澀到
會誤判對方的力量

你擁有比你姐姐
更強大的靈力

我想要你
做我的伴侶
而你也正是
這樣的人才

而且…

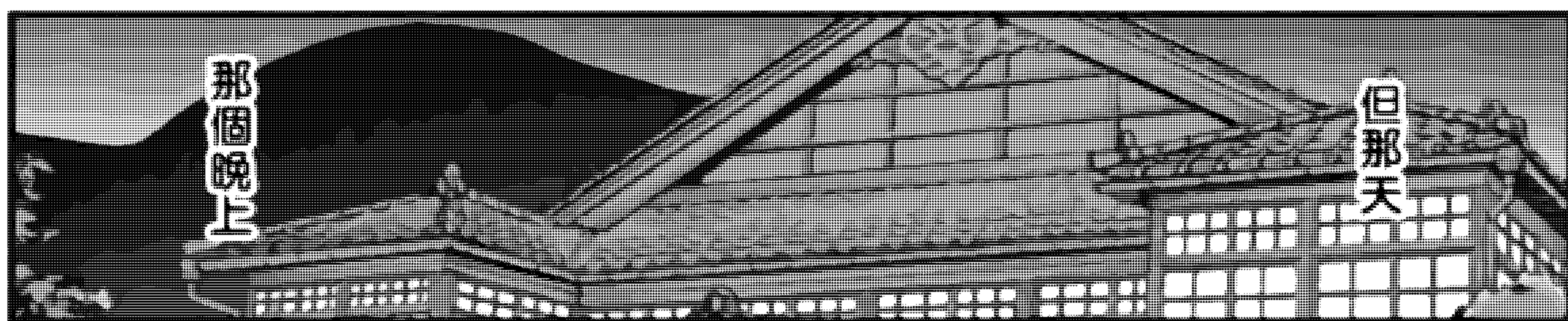
一輪の
虹色華



從小時候起
我就被當做下任家主
備受眾人期待

女人們
爲了財富和權利
競爭家主伴侶的寶座
那些險惡與醜陋

就一直
圍繞著我



但那天

那個晚上



只有你

完全
不在意我



一輪の
虹色華



不向我獻媚的你
樣子十分有趣



.....



恕我拒絕

一輪の
虹色華

我並不想向別人
展現自己的力量

從黑曜學校
畢業之後
我打算要過
與術者無關的生活

像普通人
一樣工作
退休之後

就搬到鄉下
再蓋個房子
過上舒適輕鬆的
老年生活

在這個計劃裡
可不存在
和你結婚這一步

虹色輪の華

我剛才也說了
這只是
契約婚姻

契約到期之時
我會付給你
相應的報酬

不需要

那些錢
即使不收你的報酬
我靠自己的努力
也能賺到

怎麼賺？

是不是
畢業之後想到
一之宮集團下屬的
公司裡工作？

是是
是這樣沒錯……

你調查過我啊……



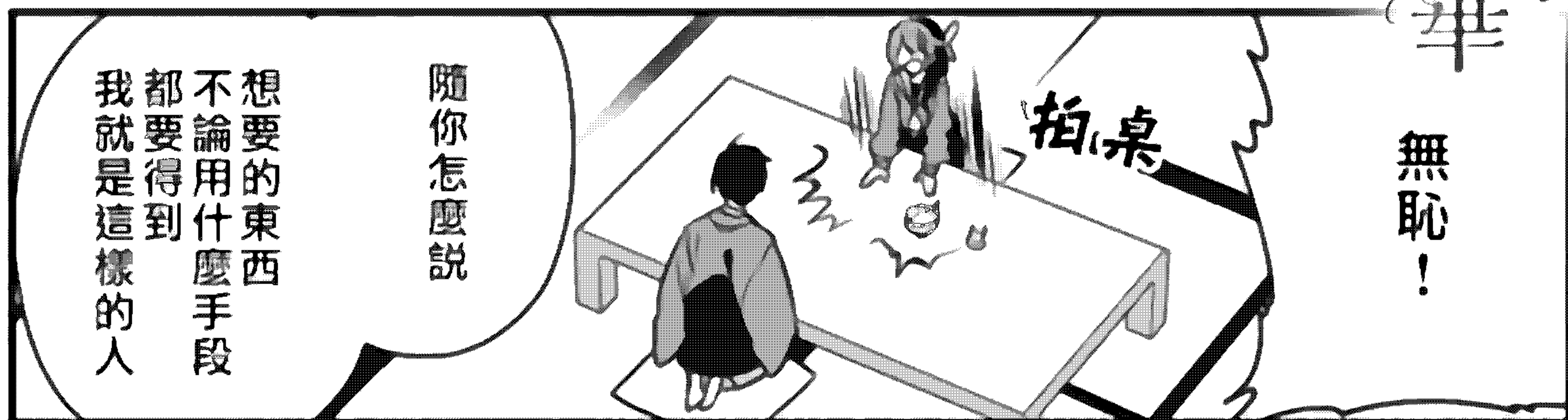
要是我動動手指的話
讓你找不到工作
也是很簡單的哦？

什麼！

陰險

一輪の
虹色華

無恥！



拍桌

隨你怎麼說

想要的東西
不論用什麼手段
都要得到
我就是這樣的人



魔鬼——！

：契約期滿
的謝禮是

十億元

另外可以在
你喜歡的地方
以你的名義
建一座房子

如果想在
一之宮集團工作
職位隨你挑

心動

還附帶
足夠暢享老年生活
的工資和退休金

契約時限就是
不再需要你的力量
維持結界的那一天

如果能在一開始
就展開強力結界
之後我一個人就可以維持

怎麼樣？

.....

一輪の
虹色華

美好生活
誘人……！

不行不行
不能被帶偏

搖頭

搖頭

要是幫了你
我不就不得不
成為一個
術者了嘛！

一輪の 虹色華

和現在
有什麼不同？

平時不是
也有很多妖魔
會襲擊你嗎？

呃……

只是周圍人那裡
會多一些閒話

若你成為家主的妻子
就算你家裡有什麼不滿
我也能保護你

怎麼樣

一直把你當做
吊車尾陪襯的
父母

若他們得知
是你成為家主的伴侶
臉上會是什麼樣的表情
你不想看看嗎？

家主之妻
不是被他們捧在手心裡
長大的葉月

而是他們從不關心
從不在意的我
被朔選中……

那種情景……

我當然是
超級想看啊

激動

一輪の
虹色華

而且
你也不要以為可以
一直隱藏下去

靈感敏銳的人
不止我一個

早晚會暴露的

到那時若有
一之宮家做後盾
你也能更安心吧？

這……

：從小到大
我一直飽受
冷落和指責

但現在卻要因為
這突然覺醒的力量
就想讓我待在他們的
掌控之中乖乖被利用

我可接受不了

握拳

嗯我能保護你
不受他們的控制

：退休後我想
在鄉下過悠閒自在
舒適愜意的生活

契約結束後
盡可以做你想做的事

房子和錢
我都會準備好

一輪の 虹色華

我的每一個
願望要求
都一一答應

這是千載難逢
的好機會……

唔
好不甘心……

沒什麼好
不甘心的吧

想想剛剛
我們定下的約定
你將會得到很多

拿得多
說不定失去的
會更多……

總之我們這算
契約成立了嗎？

你會好好
遵守約定吧？

當然會的
今後就拜託你了

心動

嚇我一跳……
原來他也會露出
這樣的笑容啊……

燦爛

華

請多關照
一之宮先生

一輪の
虹色華

一輪の
虹色華

重來！

哈！？

我們馬上
就要結婚了唉
一之宮先生
是什麼稱呼

我知道了

朔是吧

朔

稱謂呢？
就這麼直接
叫名字？

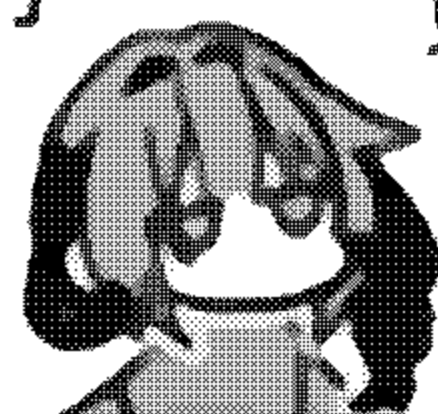
我可比你年長

叫朔！

我覺得
這並不重要……

這樣多好
正體現我們
契約雙方的
平等關係

這點小事
都要糾結
小心禿頭



順便問一句
你多大了？

二十四歲

比我想的要
年輕呢……

能當家主
我還以為年紀
會更大一些……

沒辦法
畢竟我是天才

這話你自己
說出口不害臊嗎？

一輪の
虹色華

那麼
在這裡簽名

這是契約結婚
的合同文件

什麼時候準備
好的……

還是落實到書面上
你會比較安心吧？

然後

嘩啦

結婚申請表
也寫一下

哇啊
現在就寫!?

當然

這不是說好的
契約內容嗎

你不和我結婚
契約也沒法
生效啊

都到這一步
就別退縮了吧

快點填了

我

我知道啦
你別催了

一輪の
虹色華

主人剛剛
結婚啦

一輪の
虹色華



抱歉啦

主人您今天
回來得好晚啊
我們都很
擔心您呢



妖魔嗎？

發生了一些
意料之外的事

不是
就是……



咻



當

哈啊!?



[女性向・雜食・無償漢化]

NIJIRO PROJECT

微博
微信公眾號
虹色PROJECT



招翻譯・嵌字／測試群✓

1109-244-846